



Gentile famiglia,

per venire incontro anche alle tue esigenze a Milano è stato attivato il progetto "Milano aiuta Ucraina".

Il progetto **si rivolge a minori/giovani e alle famiglie ucraine in fuga dalla guerra**, neoarrivati nel comune di Milano e in generale nel territorio della città metropolitana, nonché ai cittadini ucraini e di altre nazionalità che li ospitano.

Il progetto offre gratuitamente:

- Nei mesi di luglio e agosto 2022
 - corsi di italiano per minori/giovani e per adulti
 - campus estivi (per bambini dai 6 anni fino a ragazzi di 16-18 anni)

- A fine agosto e nelle prime settimane di settembre 2022
 - corsi di italiano per minori/giovani che frequenteranno la scuola

Se sei interessata/o puoi **chiedere informazioni e effettuare una pre-iscrizione** chiamando dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 18 a questo numero, dove risponderà una mediatrice in lingua ucraina.

Tel. 020205



Шановна родинно,

щоб задовольнити ваші потреби та побажання у Мілані активовано проект **«Мілан допомагає Україні»**.

Проект створений для **дітей, молоді та українських родин**, які виїхали через війну до Мілана та провінції, а також для українців або іноземців, які їх приймають.

Проект пропонує безкоштовно:

• ***У липні та серпні 2022р***

- Курси італійської мови для дітей, молоді та дорослих;
- літні табори (для дітей віком від 6 до 16-18 років).

• ***У кінці серпня та у перші тижні вересня 2022р***

- Курси італійської мови для дітей, молоді, які будуть відвідувати школу.

Якщо ви зацікавлені, ви можете **отримати інформацію та зробити попередній запис** за цим номером з понеділка по п'ятницю з 9 до 18, присутні україномовні оператори:

Тел. 020205

Fondazione ISMU per #MilanoAiutaUcraina

Grazie alle risorse del Fondo solidale **#MilanoAiutaUcraina** - costituito da **Fondazione di Comunità Milano** in collaborazione con il **Comune di Milano** - parte il progetto di accoglienza e supporto ai minori e alle famiglie ucraine nel territorio della città metropolitana. L'incarico di capofila è stato affidato a **Fondazione ISMU**, con **Codici Ricerca e Intervento** per il monitoraggio e **Progetto Integrazione** per la mediazione linguistica.

Il progetto ha la finalità di individuare, in collaborazione con l'Amministrazione Comunale e le reti del Terzo Settore, dispositivi capaci di intercettare e agganciare i cittadini presenti sul territorio, raccogliere e leggere i loro bisogni e attivare risposte adeguate a sostenere processi di integrazione sociale temporanea/di medio termine a integrazione delle misure di accoglienza disposte a livello nazionale e in integrazione con offerte/servizi/attività rivolte anche ad altri cittadini.

In particolare, le azioni sono:

- l'attivazione immediata di un centralino telefonico in lingua ucraina al numero 020205 finanziato da **Andrij Shevchenko** in collaborazione con il servizio di front office del Centro Servizi WeMi Inclusione del Comune di Milano potrà intercettare la domanda e offrire subito supporto con informazioni e consulenza sui permessi di soggiorno, orientamento ai servizi della città e ai laboratori linguistici di italiano L2;
- l'attivazione di antenne territoriali corrispondenti ai Municipi della città di Milano per poter raccogliere i bisogni e le istanze dei cittadini. In questo modo l'attivazione delle azioni a sostegno degli utenti è specifica e mirata alle reali esigenze;
- l'attivazione, a seguito di una puntuale analisi dei bisogni, di laboratori linguistici L2 per minori, i corsi mamma bambino e corsi per adulti (coordinati da Fondazione ISMU);
- l'inserimento di singoli minori/giovani in attività ricreative e centri estivi
- attività di supporto psicologico individuale e di gruppo;
- attività di supporto all'inserimento scolastico (dal mese di settembre) in collaborazione con UST, Poli Start, Cerco offro Scuola e le reti territoriali di riferimento delle scuole coinvolte.

Periodo realizzazione del progetto: maggio 2022-ottobre 2022